

LGBT History Project of the LGBT Center of Central PA

**Located at Dickinson College
Archives & Special Collections**

<http://archives.dickinson.edu/>

Documents Online

Title: Central PA Womyn's Chorus "With Love from Us to You" Program

Date: February 14, 2004

Location: LGBT-102 The Central PA Womyn's Chorus Collection

Contact:

LGBT History Project
Archives & Special Collections
Waidner-Spahr Library
Dickinson College
P.O. Box 1773
Carlisle, PA 17013

717-245-1399

archives@dickinson.edu

With Love

From Us



To You



A Musical Valentine



Saturday Feb. 14, 2004
Faith United Church of Christ
New Cumberland

Saturday March 27, 2004
Lancaster Theological Seminary
Lancaster



The staff and board of

Survivors, Inc.

is proud to celebrate
25 years of service to the feminist movement
by chorus member

Shirley Tannenbaum

1979–1984: Board of Directors, Women In Need
Franklin County (Chambersburg),

including one year as vice president and two as president.

1985–1989: Executive Director, Women in Crisis, Hershey
(serving Cumberland, Dauphin, Lebanon, and Perry counties)

1990–1992: Board of Directors, Survivors, Inc.
(while owner of Nature's Food in Gettysburg).

1992–2003: Executive Director, Survivors

For nearly 25 years, active member of the
Pennsylvania Coalition Against Domestic Violence,
including chairing the planning committee for many years,
and service as central region vice president
and on the finance and membership committees.

On January 1, 2004

she retired as our Executive Director

— and we miss her!

Keep fighting and singing, Shirley!

Survivors, Inc.

has been serving victims
of domestic violence and sexual assault
in Adams County for more than 20 years.

Practicing Life: What Children Should Be Doing In School



Patterned after American government and life, The Circle School is a child-size version of the world at large, and students are its citizens. Immersed in the joys and burdens of American life – including freedom and responsibility, opportunity and challenge – children develop initiative, thoughtful cooperation, originality, leadership, and lifelong love of learning.

Preschool through high school, students and staff each have equal voice and vote in all matters of school governance. Responsible freedom need not wait for adulthood. Come see the spunk and sparkle of children practicing life at The Circle School.



The Circle School • Pre-K thru High School
Free bus service • Tuition from \$100/month
Year-round admissions • Request free info by mail
Near Derry & 40th St, Harrisburg • 717-564-6700
info@CircleSchool.org • www.CircleSchool.org

Children's Morning Out • Free Public Service

Nurture your child's social growth and intellectual curiosity. Pre-schoolers love *Children's Morning Out*, a Tuesday morning adventure in independence under the care of early childhood professionals in The Circle School's renowned program. Enjoy a free morning on your own — time for an errand or two. Space is limited and reservations are required. Call today for an appointment to register. Free service of The Circle School!

Near Derry & 40th, Harrisburg • 717-564-6700

The Lesbian Alliance
Of South Central
Penna.
Social

•
Educational

•
Political

Membership \$10 per year
per household, includes
newsletter

Write

P.O. Box 2401 • York PA •
17405



Custom Jewelry Design
by Jude Sharp
specializing in gold and platinum

visit our showroom at
334 N. Queen St.
Lancaster, PA 17603
717 295-9661

Tues. - Sat. 11 - 5:30
First Fridays 'til 8

www.jasharp.com



We meet on the first Saturday
of each month
from 10 am to noon at the
Carriage House
Unitarian Universalist Church
925 S. George St., York

Pennsylvania Non-Believers

Contact 717-266-1357 for more info
or www.panonbelievers.org

For 20 Years...

Cindy L. Mitzel

Paperhanging &
Interior Painting

(717) 848-9142

York, PA

Ashton Randall Associates

Patricia Ashton

*Custom Cross-stitch Design/
Stitching Also Available*

Phone: 1-717-732-6619

E-Mail: pat_anon@msn.com



Traditional Acupuncture

Awaken Your Inner Healer

Lillian M. Morgan

M.Ac., L.Ac., Dipl (NCCAOM)
1417 East Market Street York PA 17403
Tel 717.887.4478 Email tailil@aol.com

Forever Books Inc

The #1 resource for your



GLBT Books & Gifts

41 N. Front St. Steelton, Pa 17113.717-939-5507

www.foreverbooks.biz



*Robert's
Flowers*

404 N. 2nd Street
Downtown
Harrisburg, PA
232-5401



Diane Rothrock

CAPITAL CUTS
Beauty Salon

Intelligent Conversation and
Great Haircuts



414 North Third
Harrisburg

236-8853



A chapter of the
National Organization for Women

c/o YWCA • 320 East Market St. • York PA 17403

Meets 3rd Wednesday of every month
Call for meeting place & more info
717-852-7586

Thanks for being another voice for the community of women!

California Café

*"California-French fusion
cuisine at a reasonable cost"*

We Proudly Brew
STARBUCKS COFFEE



Lunch and Dinner Every Day
Reservations: 249-2028

38 W. Pomfret Street, Carlisle, PA • www.calcaf.com



Supporting the Arts
for 20 Years!



With 19 Delicious Locations in
South Central PA!

Visit isaacsdeli.com for a complete list of locations and menus.



STATE FARM INSURANCE COMPANIES
HOME OFFICES: BLOOMINGTON, ILLINOIS

LYNNE LITTLE

Agent

DENISE M. DOMBACH

Life Sales Specialist

1107 S. Queen Street
York, PA 17403

(717) 848-2668
Fax: (717) 848-4936

Judy's Household Services

Home/Office Cleaning

Fall/Spring Cleaning

Move-in/Move-out Cleaning

Special Projects

717-579-8402

Joanne and Linda



Central Pennsylvania Womyn's Chorus

Bits of Beauty

by Beth

Beautiful hand-crafted earrings

Beth@BitsOfBeauty.com



Kim L. Hair

Certified Massage Therapist

Member AMTA



Swedish Massage
Deep Tissue Massage
Myofascial Release

Wharton Wellness Center
Mechanicsburg
717 • 697 • 0588

Home Office
Camp Hill
717 • 732 • 1520

By Appointment Only

The Healthy Grocer™

"THE FINEST IN ORGANIC AND NATURAL PRODUCTS"

Monday – Friday 9 A.M. – 7 P.M.
Saturday 9 A.M. – 5 P.M. Sunday – Closed

PHONE: 737-5123

FAX: 737-5434

www.thehealthygrocer.com

3800 TRINDLE ROAD
CAMP HILL, PA 17011

WE MAKE HEALTHY...EASY!!



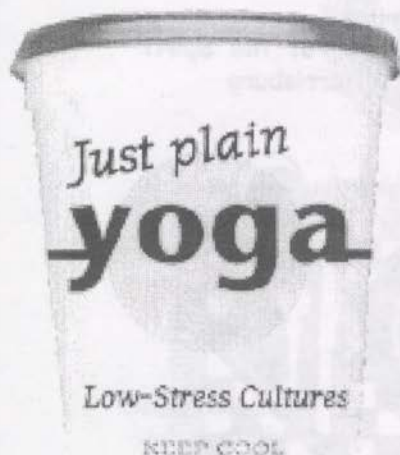
Congratulations,
Central Pennsylvania Womyn's Chorus

from your friends at the
Franklin & Marshall Women's Center

I Love You, Womyn's Chorus!

You make my heart sing and my spirit soar

From a Secret Admirer



tina stroh, r.y.t.
yoga instruction

717 • 975 • yoga (9642)

info@justplainyoga.com
www.justplainyoga.com

M HOLY
SPIRIT
HOSPITAL

Cathryn Rhea Myers
Child and Adolescent Psychotherapist

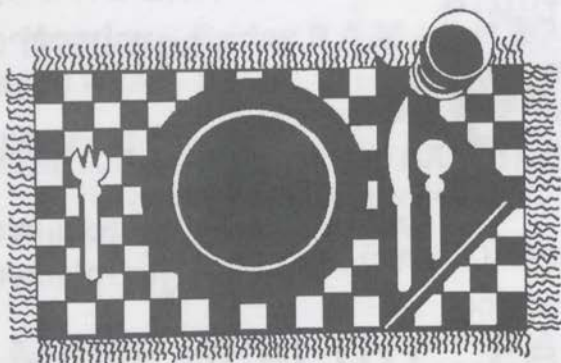
Medical Arts Building, Suite 401
890 Poplar Church Road • Camp Hill, PA 17011
(717) 972-4115 • FAX (717) 972-4245 • Email crmyers@hsh.org



*Ginny,
May the music flow
through your heart
as softly as an eagle's wings.
My love to you always,
Donna*

Don't Miss Our Next Spaghetti Dinner!

Saturday April 17
Metropolitan Community Church of the Spirit
2973 Jefferson St., Harrisburg



Watch for more info www.cpwchorus.org

Bingo!

The Bingo Parlour

9 N. Progress Ave.

(Progress Plaza across fr Wendy's)

Harrisburg

Fridays Noon to 11 PM

Every Other Saturday and Every Other Wednesday

Noon to 12 PM

All Proceeds Benefit the Chorus



Artistic Director

Dan Krynak

Interim Accompanist

Anthony Haubert

Percussionist

Renee Bartholomew

The Singers

Soprano One

Giesala Collins

Laura Dalton

Virginia DeChristopher

Liv Messmer (on leave)

Beth L. Stone

Keri Weikert

Soprano Two

Pat Ashton

Jan Davis

Cathy Hinman

Cathy Nelson

Suzanne Noll

Shirley Tannenbaum

Alto One

Linda Mussoline

Joanne Nicholson

Linda Noble

Susan Swope

Lucy Twitchell

Kate Williams

Alto Two

Kay Baldwin

Kim Hair

Julie Lowery

Amy Shestack

Florence Tarbox

The Board

President

Amy Shestack

Vice President

Cindy Mitzel

Secretary

Lucy Twitchell

Treasurer

Cathy Nelson

Directors

Karen Moyer

Mary Nancarrow

Joanne Nicholson

Linda Noble

Cynthia Swanson

Susan Swope

Volunteers

Special thanks to the countless helpers who made this concert possible!

Program

Uh Huh

By Holly Near, arranged by J. David Moore for MUSE
Trio: Jan Davis, Joanne Nicholson, Suzanne Noll

Chapel of Love

Words & music Phil Spector, Ellie Greenwich & Jeff Barry, arr. Roger Emerson

A Red, Red Rose

Music by Ruth Elaine Schram, text adapted from Robert Burns

On Children

Ysaye Maria Barnwell, on text by Kahlil Gibran

Would You Harbor Me?

Ysaye Maria Barnwell

How Do I Love Thee?

Music by Dave and Jean Perry

On a poem by Elizabeth Barrett Browning

How Do I Love Thee?

Music and text by Nathan Christensen

On the poem by Elizabeth Barrett Browning

Duerme Negrito

By Atahualpa Yupanqui, arranged by Emile Solé
Soloist Cathy Nelson

In this lullaby by one of the most popular Latinoamerican composers of the mid-20th century, sung in the dialect of the black slave culture, the infant is given impossible promises and warned of dire consequences (including a reference to the brutal practice of cutting off a person's foot to prevent escape).

"Sleep, sleep dear little black one, your mama's in the fields, little one.
Sleep, sleep little one.

She's going to bring quail for you, she's going to bring fresh fruit for you,
she's going to bring pork for you, she's going to bring many things for you.
and if the little black one doesn't go to sleep, the white devil will come and zap!
he'll eat your little foot, chica bu; hurry, chica bu.

Sleep, sleep dear little black one,
your mama's in the fields, little one. She's working hard, working, yes,
working and they don't pay her, working, yes, working and she's coughing, working,
yes, for her sweet little black one, for her little one, yes."

Niska Banja

Traditional Serbian (Yugoslavian) Gypsy dance, arranged by Nick Page
Directed by Giesala Collins

Ensemble: Jan Davis, Virginia DeChristopher, Donna Gomboc, Kim Hair, Joanne Nicholson, Suzanne Noll, Amy Shestack, Beth Stone, Lucy Twitchell

"Let's go to the baths and kiss, kiss, kiss!"

To Central Europeans this 9/8 rhythm of 2+2+2+3 is as natural as a 4/4 rock beat is in North America.

— Intermission —

Alarcon Madrigals

Music by Roger Bourland, poetry by Francisco X. Alarcon
Commissioned by Vox Femina Los Angeles

I Want to Stop Being an Endless Night

"I want to stop being an endless night, a discarded book no one reads,
an umbrella left in the closet opened only on rainy days.
I'm so smeared with this fate, gray and silent as a bolted door,
that loneliness like shadowy ink has bruised my lips.
With one yank I want to snap it, this noose around my neck,
race out the door to meet you at the docks where they've announced your arrival.
To you I confess all I want is to stop being night."

Wind

"I want to embrace you, dear wind,
Stroke your summer neck and kiss your smooth face till all distances disappear.
The hills, vineyards, the sea are borne lightly on your shoulders,
like dawn's youthful pleasure, you can turn night into day.
Wind, I aspire to your freedom,
to see mountaintops with your eyes, that blaze that rouses streets and beds.
Don't you see my shimmering hands? Don't you feel the heat inside me?
I, too, within my veins, carry fire."

Both Page and Pen

"Your eyes show my how to see again like mirrors of water, understanding all,
there's no mystery they can't solve. A single glance is more than enough.
Your eyes see, listen, touch, speak,
are beacons on the horizon shedding light on shades of life
beyond the reach of words.
So I start to read your body, pausing at every mole,
as if they were commas, as if they were periods.
I love to scribble on your chest, use the muscles on your back as lines.
You and I are both page and pen."

Matriarch

"My dark grandmother would brush her long hair
seated out on her patio.
Even ferns would bow to her splendor and her power."

Another Language

"Beneath this language there's another,
more ancient, more agile, elusive as an alley cat,
cozy as the lemon tea my grandma made on rainy days,
free as a big smile on a bus.
Lovers speechless whisper it, children teach it to their dogs,
the dead come back to utter it,
language that isn't given but slapped out like a newborn's first cry,
air that is revived in the lungs, song and sob,
grimace and sign, a wedge prying open our mouths."

(Continued on Next Page)

Finally Here

Eric Helmuth

Beau Soir (Beautiful Evening)

Claude Debussy, arranged by Linda Steen Spevacek
"When, 'neath the setting sun, glows a river in evening,
and the warm summer wind blows out across the field
Then from all things a thought arises to be happy,
and it counsels the troubled heart.

And it tells us we should enjoy the gift of living while we're young
and the sun is setting in full bloom.

For we shall go away, like water that is flowing. It to the sea, we to the tomb."

Dirait-on

Music by Morton Lauridsen

On a poem (Les Roses) by Rainer Maria Rilke

"Abandon surrounding abandon, tenderness touching tenderness...

Your oneness endlessly caresses itself, so they say;
self-caressing through its own clear reflection.

Thus you invent the theme of Narcissus fulfilled."

The Water Is Wide

Folk song adapted by Luigi Zaninelli

Miss Celie's Blues

Music by Quincy Jones and Rod Temperton

Words by Jones, Temperton and Lionel Richie

Arranged by J. David Moore

from "The Color Purple"

Galen Gish, trumpet

You Are the New Day

John David, arranged by Philip Lawson

Mister Sandman

By Pat Ballard, arranged by Ed Lojeski

Renee Grove, guitar; Amy Shestack, bass guitar

Last Night on the Back Porch

Lew Brown and Carl Schraubstader, arranged by David Hall

Special thanks to Cathy Fillman (Shoes)

for the reprise of her show-stopping performance

Wood River

By Connie Kaldor, arranged by Willi Zwozdesky

Soloists: Laura Dalton (Harrisburg), Kim Hair (Lancaster)

**Please join us for a reception following the concert
featuring a raffle of fabulous prizes and services.**

The Women's Circle
congratulates the Womyn's Chorus
for yet another successful performance!

Join the Women's Circle on
Sunday March 14th for

A Visit with Kay Turner

Location and Time To Be Announced.

Nationally known author, singer, scholar,
humorist and Lesbian activist, Kay is coming to
Harrisburg to celebrate Women's History Month.
But, it's not your basic lecture.¶

With books like "between us," Kay has compiled
an amazing legacy of Lesbian love letters
spanning from 1852 to present day.
So, do yourself and your friends a favor...
treat your partner... get up the nerve to ask that
woman you work with... Make The Effort!
Come on out and have share some laughs!
Don't miss this one!

For more information,
check out our website
www.womenscircle.org
or call Bobbi Carmitchell at
872.4512



Women's Circle

Daniel Krynak, Artistic Director

In December 2000, Dan Krynak retired after ten years as Artistic Director of the Harrisburg Men's Chorus and became our director. In 1993, he was instrumental in founding our chorus, and served on our board for several years. He has led the two choruses in several major collaborations: Bendari, an African-based celebration of building community; Boys and Girls with Stories, a lesbian and gay musical; and in December 2000, singing with Judy Collins. He holds a Master's of Church Music from the University of Southern California and a Bachelor's degree from Westminster Choir College.

Renee Bartholomew, Percussionist

Renee Bartholomew plays percussion in many styles, including classical, jazz, rock, and drum and bugle corps. She was the drummer for the women's singing group, Stone Soup, and plays with many area groups.

Anthony Haubert, Interim Piano Accompanist

Special thanks to Anthony for stepping in on a moment's notice when illness prevented Kimm Cooper from continuing as interim accompanist while Catharine Roth is on leave (at Dorland, an artists' retreat in California).

The Central Pennsylvania Womyn's Chorus is a proud member of

GALA Gay and Lesbian Association of
CHORUSES

PO Box 65084
Washington, DC 20035
Phone 202-467-5830
Web Site www.galachoruses.org
Email galachorus@aol.com

— **A N D** —

Sister Singers Network of feminist choirs

Web site: www.sistersingers.net

Bobbi Carmitchell's
CD is here!

County Wide
Song Stories
From Lancaster County



www.BobbiCarmitchell.com

Congratulations
Womyn's Chorus!

1321 QUARRY LANE
LANCASTER, PA 17603

717-299-5900

FAX 717-299-2897

EMAIL

candy@TMLsearch.com

OR

cmorrison@TMLsearch.com

TML&L

TANDY, MORRISON & LATOUR, LLC
Executive Search Consultants

We Salute You
— One & All!

Welcome! Without our audience, there can be no chorus. Your enthusiasm is contagious, and we thank you for it. Behind the scenes, countless individuals and organizations give quietly and generously of their money, time and talents to support the chorus. We wish we could name you all.

From the bottom of our hearts, we thank each and every one of you.

Benefactors (\$500 or more)

Susan Swope & Shirley Tannenbaum

Sponsors (\$100 or more)

Nan Flesher & Joie Rake

Tom Frigm

Linda Mussoline

Mary Nancarrow

Beatrice Swain

Lucy Twitchell

Donors (\$50 or more)

Kim Hair

Candace Kugel

Contributors (\$25 or more)

George Ambrose

Cindy Mitzel

Joanne Nicholson & Linda Noble

Friends

Donna Gomboc

Julie Lowery

Our apologies to those whose contributions we may have overlooked here.

Please let us know, and we will be happy to acknowledge you
in our next program booklet.

Passage To India

Offering one of the world's finest cuisines

**Open for luncheon and dinner every day,
with a mouth-watering daily lunch buffet**



**Let us take you on
A magic carpet ride to culinary delights**

**Located at the foot of Front Street (525 S. Front)
Across from the ramp onto I-83 in the Comfort Inn
— Overlooking the beautiful Susquehanna River —
Harrisburg**

717-233-1202

www.passagetoindiapa.com

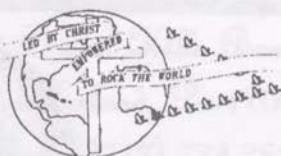
Vision of Hope

Metropolitan Community Church

Reverend Debbie Coggin, Senior Pastor

130 East Main Street, Mountville, PA 17554

Phone: (717) 285-9070 or visionofhopemcc@aol.com



Our vision is to provide a transformational encounter with the living God to Gay, Lesbian, Bi-Sexual, Transgendered, Questioning, Individuals and those who support them.

We will embrace the diversity of God's creation with unconditional love to create a community of believers that is led by Christ, empowered to rock the world.

Worship Times

Sunday 8:30 am

Contemplative

Traditional hymns

Quiet space

Sunday 10:30 am

Contemporary

Praise music

High energy

Sunday 6:00pm

Gifts of the Spirit

Praise music

Prayer ministry

Additional Opportunities:

Large Children's Ministry, Youth Ministry, Couple's, Parent's Singles' or Men's Groups, Outreach, Dynamic Music Program, Creative Worship, Bible Study, Social Events & **MUCH MORE.**

Come See Us

Directions: Take 30 to the Mountville exit. Turn towards Mountville. At the light in the center of town (Rt. 462 and Stony Battery Road) take a left & the church is on the right.

Parking is available in the back of church.

To My Valentine!



To Shirley
— My Darling Orangutan

Thank you for
25 years of dreams come true.

Here's to the next
25 years of happily ever after!

With Love
From Susan — Your Chimpanzee



*Congratulations to the Central Pa. Womyn's Chorus
on your 2004 concert season from your new rehearsal home*

*Faith United Church of Christ
1120 Drexel Hills Boulevard
New Cumberland, Pa 17070-1700
Phone: (717) 774-2633
Web: www.faithuccpa.org
Rev. Catherine B. Kinman, Pastor*



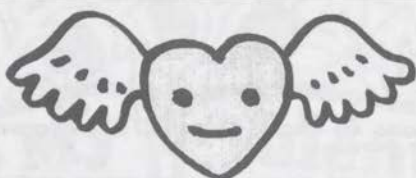
Faith - we believe that all people are God's creation, perfect in our uniqueness!

United - we come together to recharge our souls, to face the challenges of living full lives!

Church - not just a fully accessible building, but a fully welcoming people!

Of Christ - Jesus is our Lord! We gather in Christ's name, to celebrate Holy Communion and remember all he did for us in his life, death and resurrection!

Come, join God's family of Faith!



Please Support Our Advertisers!

Every day, small business owners are besieged by requests for donations from many worthy causes. It is impossible for them to say yes to all of them and stay in business. The fact that so many have said yes to our request that they advertise in our program book is a tribute to their respect for the Womyn's Chorus. Please patronize these businesses, and when you do, tell them it is because they placed an ad in our program book.

Thank you -- and thank them!

What Are You Doing Monday Nights?

The chorus rehearses every Monday night and the board meets monthly at Faith United Church of Christ in New Cumberland (with breaks for the holidays and summer). We welcome new singers, and have plenty of spots on our board for volunteers. Speak to a chorus representative during intermission or after the concert to learn more.

**Join the Womyn's Chorus family
and find out how much fun Monday nights can be!**

For directions and more information,
call 717-234-4825 or email info@cpwchorus.org

Lavender Letter

Monthly Calendar of Events & Newsletter

\$17 for 1 Year - \$30 for 2 Years

www.lavenderletter.com

717-232-8382

PO Box 266 Mechanicsburg, PA 17055



WISHING YOU THE BEST

*PCADV sends its very best wishes to the
Central Pennsylvania Womyn's Chorus!*

PENNSYLVANIA COALITION AGAINST DOMESTIC VIOLENCE

6400 Flank Drive, Suite 1300 • Harrisburg, PA 17112

(717) 545-6400 • PA (800) 932-4632 • Fax (717) 671-8149

National (800) 537-2238 • TTY (800) 553-2508 • www.pcadv.org


Dearest Jo,

I love you!
Congratulations on
finishing
your
doctorate.
What a feat!
Dreams do
come true.



Your
Zie





**METROPOLITAN COMMUNITY
CHURCH OF THE SPIRIT**

Worship Services - 9:00 & 10:30 a.m. & 7:00 p.m.

*"A Diverse, Christian Community, Fostering
Personal, Spiritual, and Community Growth"*

Join us for a Community Worship, March 21 at 7 pm

Let's Continue to Draw Together as One Community

2973 Jefferson Street, Harrisburg PA 17110

717-236-7387 • E-mail: mccofthespirit.comcast.net

www.mccofthespirit.org



Unity Church of Harrisburg
927 Wertzville Road, Enola PA

717-732-9773

Sunday Services 9 & 11 a.m.

www.unitychurchharrisburg.com



H&R BLOCK[®]

tax, mortgage and financial services

Mary Kelly

Master Tax Advisor

Hershey Office, 598 East MAIN Street
Hummelstown, PA 17036
Tel 717 534 1831

District Office year-round service
Colonial Commons 5094C Jonestown Rd Harrisburg, PA 17112
Tel 717 652 1202 Fax 717 901 0835 www.hrblock.com

adolphehairdesign.com

Adolphe Hair Design

Listening and Learning about You;
Providing
style and comfort for You

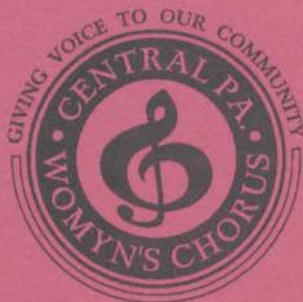


Home of Oliver and SlyCat

795-9511

1010 Wesley Drive
Mechanicsburg, PA

since 1953



*Bringing together a diverse group of women,
united by the joy of singing,
to celebrate and empower women,
and to affirm a positive image of lesbians and feminists*

P.O. Box 60426
Harrisburg, PA 17106-0426
717.234.4825
info@cpwchorus.org

WWWwe're on the WWWeb!

HOME | News | About Us | Concert | Other Events | Join | Support | Music

Find | Directions | Photos | History | Members | Links | Print

Information on upcoming concerts and other events,
plus a delightful collection of photos, program notes, & lots more.
Surf on in and check us out!

*Coming Soon: Shop Amazon.com —and Fuller Brush
— while you support the chorus!*

www.cpwchorus.org